

Zmluva o zabezpečení podania umeleckého výkonu a licenčná zmluva
uzavretá v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „*Obchodný zákonník*“) a ust. § 65 a nasl. a ust. § 94 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Autorský zákon*“)
(ďalej len „*zmluva*“):

medzi:

Objednávateľom: **Mestská časť Bratislava–Nové Mesto**
sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava
v mene ktorého koná: Mgr. Matúš Čupka, starosta
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887385
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu v tvare IBAN: SK 085000000001800347007/5600
(ďalej len „*objednávateľ*“)

a

Agent: **Mgr. art. Peter Šandor ArtD.**
sídlo: A. Gwerkovej 9, 85104 Bratislava
IČO: 51846802
DIČ: 1078387101
číslo účtu v tvare IBAN: SK1311000000002916903663
(ďalej len „*agent*“)
(objednávateľ a agent ďalej jednotlivo ako „*zmluvná strana*“ a spoločne ako „*zmluvné strany*“)

Preambula

1. Objednávateľ je organizátorom akcie s názvom „**Záver kultúrneho leta**“ – podujatie, ktoré sa uskutoční dňa **9.9.2023 od 15.00 hod. do 22.00 hod.** v areáli Kuchajdy, (ďalej v texte ako „*podujatie*“).
2. Agent je Mgr. Art. Peter Šandor ArtD.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s realizáciou koncertu skupiny **POLEMIC** (ďalej v texte ako „*skupina*“ alebo „*výkonný umelec*“) v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, záväzkom agenta zabezpečiť podanie umeleckého výkonu skupinou a záväzkom objednávateľa prijať plnenie a zaplatiť agentovi dohodnutú odmenu podľa článku II. tejto zmluvy.
2. Za realizáciu koncertu sa pre účely tejto zmluvy považuje verejné vykonanie umeleckého diela spevom na kultúrnom podujatí objednávateľa:
Miesto konania podujatia: **Kuchajda, Bratislava**
Termín konania podujatia: **9.9.2023 o 21.00 hod.**
Minutáž vystúpenia skupiny: **60 min.**

Bel

Článok II. Výška odmeny a spôsob platenia

1. Zmluvné strany sa dohodli na **odmene** za zabezpečenie riadneho podania umeleckého výkonu skupinou vo výške **5.500 EUR** (slovom: päťtisícpäťsto eur). Uvedená suma v sebe zahŕňa odmenu za samotné podanie umeleckého výkonu (resp. za zabezpečenie podania výkonu), za skúšku, dopravu, ako aj za udelenie licencie v zmysle tejto zmluvy. Odmena je konečná a agent nie je oprávnený požadovať žiadne iné plnenie. V prípade, ak bude od objednávateľa požadovať akékoľvek plnenie skupina, je agent povinný splniť takéto plnenie.
2. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že objednávateľ neposkytne agentovi vopred žiadnu zálohu.
3. Objednávateľ uhradí dohodnutú odmenu agentovi po prijatí plnenia riadne a včas, plne v súlade s touto zmluvou, ako aj programom podujatia, podaného výkonu, a to na účet agenta uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 7 dní odo dňa podania umeleckého výkonu, a to na základe tejto zmluvy, ktorá je na účely tejto zmluvy daňovým dokladom.
4. Agent vyhlasuje, že platenie dane za podanie umeleckého výkonu je predmetom zmluvného vzťahu medzi agentom a skupinou. Agent sa zaväzuje zabezpečiť riadne splnenie daňových povinností v súvislosti s podaným umeleckým výkonom.
5. Zaplatením odmeny sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu objednávateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že agent nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa postúpiť na tretiu osobu a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky (práva) voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo súvislosti s touto zmluvou alebo plnením záväzkov podľa tejto zmluvy. Právny úkon, na základe ktorého agent postúpi svoju pohľadávku voči objednávateľovi na tretiu osobu alebo zriadi záložné právo na pohľadávku bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa, je podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatný.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že pre platenie zmluvných sankcií sa primerane použijú ustanovenia tohto článku zmluvy.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Agent je povinný zabezpečiť riadne a včasné podanie umeleckého výkonu skupinou, riadnu prípravu výkonu skupinou, dodržiavať pokyny objednávateľa, zabezpečiť dodržiavanie pokynov objednávateľa skupinou, termín výkonu, ako aj program podujatia a zabezpečiť účasť skupiny na zvukovej skúške. Agent sa zaväzuje zabezpečiť, že skupina dokončí svoj výkon. Agent vyhlasuje, že má so skupinou uzatvorenú platnú a účinnú zmluvu, z ktorej skupine vyplýva povinnosť podať umelecký výkon na podujatí. Agent sa zaväzuje na požiadanie objednávateľa bezodkladne predložiť zmluvu podľa prechádzajúcej vety.
2. Agent je povinný zabezpečiť, aby bol umelecký výkon skupinou podaný riadne. Umelecký výkon sa pre účely tejto zmluvy považuje za riadne podaný, ak ho skupina podá osobne (všetkými členmi skupiny) na najvyššej profesionálnej úrovni, na dohodnutom mieste, v dohodnutom rozsahu a v dohodnutom termíne.
Predpokladaný harmonogram na deň **9.9.2023**:
Príchod: 20.00 hod,
Začiatok zvukovej skúšky: 20.45 hod,
Začiatok vystúpenia: 21.00 hod.
Koniec vystúpenia: 22.00 hod.
3. Agent je povinný na vlastné náklady zabezpečiť, aby sa skupina dostavila na miesto podania umeleckého výkonu s dostatočným časovým predstihom pred plánovaným termínom podania umeleckého výkonu.
4. Agent je povinný rešpektovať organizačné pokyny objednávateľa a riadiť sa organizačnými pokynmi zodpovedného zamestnanca objednávateľa. Agent je povinný zabezpečiť, aby skupina plnila povinnosti podľa tohto ustanovenia.

5. Agent vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy skupina nemá žiadne zmluvné záväzky, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by jej bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy.
6. Agent sa zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu, zabezpečenie ktorého je záväzkom agenta podľa tejto zmluvy.
7. Agent zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v prípade, ak skupina nepodá umelecký výkon riadne.
8. Agent zodpovedá za bezchybný stav všetkých ním alebo skupinou zabezpečených predmetov používaných počas vystúpenia a znáša nebezpečenstvo škody na nich.
9. Agent je povinný dodržiavať príslušné všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy pre technické zariadenia a z toho vyplývajúce predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a protipožiarnej ochrany. Agent je povinný zabezpečiť, aby skupina plnila povinnosti podľa tohto ustanovenia.
10. Agent sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb alebo ktoré je v rozpore s dobrými mravmi, alebo ktoré by mohlo ohroziť/poškodiť dobré meno objednávateľa. V opačnom prípade si objednávateľ uplatní náhradu škody a nemajetkovej ujmy vyjadrenú v peniazoch, ktorá mu tým vznikla. Agent je povinný zabezpečiť, aby skupina plnila povinnosti podľa tohto ustanovenia.
11. V prípade porušenia niektorého z vyhlásení alebo porušenia niektorej povinnosti podľa tohto článku agentom je objednávateľ oprávnený žiadať od agenta zmluvnú pokutu vo výške 300,00 EUR (tristo eur) za každé jednotlivé porušenie. Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú porušením povinností, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, a to v plnom rozsahu.
12. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť službu SBS, prostredníctvom ktorej zabezpečí dodržiavanie bezpečnostných opatrení podujatia, ktoré budú smerovať k zaisteniu riadneho priebehu podujatia, bezpečnosti účinkujúcich v zákulisí a na pódii, a to najmä zabezpečenie osobných vecí pred krádežou, zabránenie prístupu hosťom v hľadisku na pódium a do zákulisia.
13. Objednávateľ je povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť a zabezpečiť pre skupinu vhodné technické podmienky pre kvalitný priebeh podania umeleckého výkonu, t. j. uzamykateľnú šatňu so stolmi, stoličkami, zrkadlom, sociálnym zariadením a hygienickým vybavením, pódium, osvetlenie, ozvučenie. Objednávateľ je zároveň povinný agentovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s umeleckým výkonom.
14. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť technika a elektrikára od momentu príchodu skupiny až do ukončenia umeleckého výkonu. Zmluvné strany sa dohodli, že podrobnosti budú určené na mieste podujatia.
15. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť štyri osoby na sťahovanie nástrojov a aparatúry, a to od momentu príchodu skupiny až do ukončenia umeleckého výkonu.
16. Objednávateľ sa zaväzuje agentovi zaslať plán/ popis cesty s vyznačením miesta konania podujatia aspoň 5 pracovných dní pred dňom konania podujatia.
17. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezpečné a strážené parkovanie pre dve dodávky a dve osobné motorové vozidlá, a to v blízkosti miesta konania podujatia.
18. Podmienky objednávateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, týkajúce sa spracúvania osobných údajov, sú sprístupnené dotknutým osobám na webovom sídle prevádzkovateľa:
 - <https://www.banm.sk/ochrana-osobnych-udajov/>,
 - https://www.banm.sk/data/files/12405_oznamovacia-povinnost-clanok-13-a-14-gdpr-klienti.pdf
19. Objednávateľ sa zaväzuje, že vystúpenie skupiny nevyužije na účely propagácie politických strán a politických hnutí, resp. iné aktivity, ktoré s vystúpením skupiny bezprostredne nesúvisia. V prípade porušenia tohto záväzku má agent nárok od objednávateľa vyžadovať úhradu zmluvnej pokuty vo výške 300,- EUR (slovom tristo eur) za každé jednotlivé porušenie tohto záväzku.
20. Agent sa zaväzuje, že podujatie skupina ani agent nevyužijú na účely propagácie politických strán a politických hnutí, resp. iné aktivity, ktoré s podujatím bezprostredne nesúvisia; zároveň sa zaväzuje, že skupina ani agent neumiestní v areáli miesta konania podujatia akékoľvek vizuálne alebo zvukové reklamné a iné materiály, ktoré by propagovali politické strany a hnutia alebo ktoré by mohli poškodiť meno objednávateľa. V prípade porušenia tohto záväzku má objednávateľ nárok od agenta

vyžadovať úhradu zmluvnej pokuty vo výške 300,- EUR (slovom tristo eur) za každé jednotlivé porušenie tohto záväzku. Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú porušením povinností, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, a to v plnom rozsahu.

Článok IV. Podmienky plnenia predmetu zmluvy

1. V prípade, ak skupina nemôže podať výkon **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je agent povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca objednávateľa: Mgr. Adriana Rabatinová, tel. kontakt: 02/492 53 114, email: kultura@banm.sk a riadne zdokladovať nemožnosť podania umeleckého výkonu v zmysle tejto zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v tejto zmluve, agentovi neprislúcha vôbec.
2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **vinou alebo z dôvodu na strane agenta/skupiny** (s výnimkou dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku), je agent povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny. Agent vyhlasuje, že považuje výšku zmluvnej pokuty s ohľadom na možné negatívne následky nepodania výkonu (poškodenie dobrého mena objednávateľa, skutočná škoda na strane objednávateľa a pod.) za primeranú.
3. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu v celom rozsahu, ale **len v časti** z dôvodov vyššej moci alebo z dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy, patrí agentovi pomerná časť dohodnutej odmeny, a to podľa toho v akom rozsahu bol výkon prijatý.
4. Ak sa podujatie vôbec **neuskutoční** z dôvodu vyššej moci (nepredvídateľných a neodstrániteľných udalostí ležiacich mimo zmluvných strán - prírodná katastrofa, silný vietor, štrajk, choroby, epidémie a pod.), nevzniká žiadnej zmluvnej strane nárok na úhradu už vynaložených nákladov a všetky vyvolané náklady/straty znáša každá zmluvná strana sama.
5. Ak sa podanie umeleckého výkonu neuskutoční zavinením niektorej zo zmluvných strán, je táto zmluvná strana povinná uhradiť druhej zmluvnej strane všetky preukázateľne vzniknuté náklady spojené s prípravou podania umeleckého výkonu.

Článok V. Spôsob použitia a udelenie licencie

1. Agent je povinný zabezpečiť udelenie súhlasu na zaznamenanie umeleckého výkonu na zvukovoobrazový záznam v rozsahu max. 5 minút a obrazový záznam a ich použitie v súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona (licencia) nasledovným spôsobom:
 - a) verejný prenos výkonu formou priameho vysielania počas podania umeleckého výkonu,
 - b) využitie záznamu na propagačné a dokumentačné účely na FB, Instagrame objednávateľa alebo v printových médiách objednávateľa.
2. Objednávateľ je oprávnený použiť záznam z umeleckého výkonu na propagačné a dokumentačné účely vcelku aj z časti, bez zmeny a/alebo po spracovaní/úprave.
3. Agent je povinný zabezpečiť objednávateľovi udelenie nevýhradnej licencie v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv výkonného umelca.
4. Agent je povinný zabezpečiť objednávateľovi bezodplatné udelenie licencie.
5. Agent je povinný zabezpečiť objednávateľovi udelenie, v rozsahu podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, oprávnenia udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu v rozsahu udelenej licencie podľa tejto zmluvy (sublicenciu).
6. V prípade porušenia niektorého z vyhlásení alebo porušenia niektorej povinnosti podľa tohto článku zmluvy agentom je objednávateľ oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú porušením povinností, a to v plnom rozsahu.

Článok VI. Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od nadobudnutia účinnosti zmluvy do doby poskytnutia umeleckého výkonu s poukazom na čl. I tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím doby trvania tejto zmluvy sú zmluvné strany oprávnené zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) jednostranným odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tomto článku zmluvy; v prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany agenta sa považuje:
 - a) nepodanie umeleckého výkonu skupiny,
 - b) nepripravenosť na podanie umeleckého výkonu skupiny,
 - c) neskorý príchod na miesto podania umeleckého výkonu, ktorý ohrozí alebo znemožní riadne plnenie v zmysle tejto zmluvy,
 - d) konanie v rozpore s touto zmluvou.
4. Ak sa podanie umeleckého výkonu nebude môcť uskutočniť v dôsledku nepredvídateľných a neodstrániteľných udalostí ležiacich mimo zmluvných strán, majú obe zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy. Odstupujúca strana je povinná tieto skutočnosti riadne preukázať.
5. Agent môže od tejto zmluvy odstúpiť aj v odôvodnených prípadoch závažného charakteru v zmysle čl. IV bod 1 zmluvy (ochorenie člena skupiny, úraz člena skupiny a pod.). V takomto prípade nevzniká žiadnej zmluvnej strane nárok na úhradu už vynaložených nákladov. Takto vymedzené dôvody odstúpenia od zmluvy je agent objednávateľovi povinný bezodkladne oznámiť a riadne preukázať.
6. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy z dôvodu porušenia povinnosti dohodnutej touto zmluvou zodpovedá zmluvná strana v plnom rozsahu za škodu, ktorú porušením povinnosti spôsobila druhej zmluvnej strane. Uvedené neplatí v prípade, ak zmluvná strana nemohla splniť záväzok z dôvodu vyššej moci.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Autorského zákona.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží tri (3) rovnopisy a agent obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvorili ju dobrovoľne, ich prejavy vôle sú slobodné, určité, vážne a zrozumiteľné a nebola uzavretá v tiesni, pod nátlakom a ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je zoznam skladieb pre SOZA, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa 7.9.2023



.....
Mestská časť Bratislava-Nové Mesto
Mgr. Matúš Čupka
starosta

V Bratislave, dňa 7.9.2023

.....
Mgr. Art. Peter Šandor ArtD.